



ការធ្វើជំរឿន ឆ្នាំ២០២៥ របៀបបំពេញក្រដាសជំរឿន



យើងមានឯកសារពន្យល់អំពីគោលបំណងនៃការធ្វើជំរឿនប្រជាជន និងរបៀបបំពេញលើក្រដាសជំរឿន
សូមយក"ឯកសារបកប្រែនៃក្រដាសជំរឿន"និង"របៀបបំពេញក្រដាសជំរឿន"នេះ ចាប់ពីទំព័រទី២~៨ធ្វើជាឯកសារជំនួយ
ហើយសូមបំពេញលើក្រដាសជំរឿនដែលមានជាភាសាជប៉ុន។

សូមបត់ក្រដាសជំរឿនជាបី ហើយដាក់ក្នុងស្រោមសំបុត្រធ្វើទៅកាន់ប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ដែលនៅជិតអ្នកបំផុត ត្រឹមថ្ងៃ៨(៣៨) ខែតុលា
ដោយមិនចាំបាច់បិទតែមេ។
ប្រសិនបើដល់ថ្ងៃកំណត់ហើយនៅមិនទាន់បានប្រគល់ក្រដាសជំរឿន នៅថ្ងៃបន្ទាប់បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនឹងចុះទៅប្រមូលដល់គេហដ្ឋានផ្ទាល់។

ខ្លឹមសារនៃចំណើននឹងត្រូវបានយកទៅប្រើប្រាស់សម្រាប់ធ្វើស្ថិតិប៉ុណ្ណោះ
គឺមិនយកទៅប្រើក្នុងគោលបំណងសម្រាប់គ្រប់គ្រងអន្តោប្រវេសន៍ឬសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតរបស់ប៉ូលីសជាដើមឡើយ។

អំពីការធ្វើជំរឿនប្រជាជន

នៅថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២៥នេះ យើងនឹងអនុវត្តការធ្វើជំរឿនប្រជាជននៅទូទាំងប្រទេស។

ការធ្វើជំរឿនប្រជាជនគឺអនុវត្តឡើងដោយផ្អែកទៅតាមច្បាប់ស្ថិតិ

នេះគឺជាការស្រាវជ្រាវស្ថិតិដ៏សំខាន់ដែលរដ្ឋាភិបាលចាំបាច់ត្រូវអនុវត្ត។

ការធ្វើជំរឿននេះនឹងអនុវត្តលើប្រជាជនទាំងអស់ដែលរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន ដោយមិនគិតពីសញ្ជាតិឡើយ។

យោងទៅតាមច្បាប់ស្ថិតិ ប្រជាជនគ្រប់រូបមានកាតព្វកិច្ចបំពេញក្រដាសជំរឿន ហើយប្រគល់អោយមន្ត្រីមូលដ្ឋាន។

ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលិកជំរឿនគ្រប់រូបមានកាតព្វកិច្ចរក្សាការសំងាត់ជាចាំបាច់។

ក្រដាសជំរឿនដែលបានបំពេញរួច យើងនឹងគ្រប់គ្រងអោយបានតឹងរឹង

ដោយមិនអោយព័ត៌មានខាងក្នុងនោះលេចចេញក្រៅទេ។ បន្ទាប់ពីការបូកសរុបស្ថិតិបានបញ្ចប់

យើងនឹងកម្ទេចចោលក្រដាសជំរឿនទាំងនោះ។

លទ្ធផលនៃការធ្វើជំរឿនប្រជាជននេះ

ក៏នឹងត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ជាឯកសារមូលដ្ឋានក្នុងការកំណត់វិធានការកសាងទីក្រុងដែលបង្កលក្ខណៈងាយស្រួលក្នុងការរស់នៅសំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូប ក៏ដូចជាសំរាប់ជនបរទេសផងដែរ។

ក្រដាសជំរឿន នឹងត្រូវបំពេញដោយគ្រួសារនីមួយៗ

- ◆ មានសមាជិករស់នៅជាមួយគ្នាដោយប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិតដូចគ្នាទូទៅ ត្រូវបានចាត់ទុកថាជាគ្រួសារមួយ។
- ◆ បុគ្គលដែលរស់នៅម្នាក់ឯងក្នុងលក្ខណៈជាគ្រួសារមួយ ក៏ត្រូវបានចាត់ទុកជាគ្រួសារមួយផងដែរ។

- ខាងក្រោមនេះ គឺជាការបង្ហាញអំពីការកំណត់ប្រភេទគ្រួសារនីមួយៗ

- អ្នកដែលរស់នៅផ្ទះជួល

(រួមទាំងការស្នាក់នៅបន្ទប់រួម) អ្នកនៅលីវ ការរស់នៅតែម្នាក់ឯង ក៏អាចរាប់ថាជាគ្រួសារមួយដែរ។

ករណីមានបងប្អូនរស់នៅជាមួយគ្នា រាល់គ្រួសារនីមួយៗនឹងរាប់ថាជាគ្រួសារ។

- អ្នកធ្វើការនិយោជិតនៅលីវដែលរស់នៅជាមួយគេ..... ករណីដែលរស់នៅផ្ទះជាមួយនិយោជក

គឺរាប់បញ្ចូលជាសមាជិកគ្រួសាររបស់និយោជក។

ករណីដែលរស់នៅផ្ទះដោយឡែកពីនិយោជក

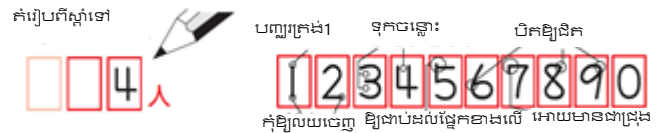
គឺមិនអាចរាប់បញ្ចូលជាសមាជិករបស់និយោជកបានទេ។

ការរស់នៅម្នាក់ឯងក៏អាចរាប់ថាជាគ្រួសារមួយដែរ។

○ ចំពោះបុគ្គលនៅលើផែនទីដែលរស់នៅផ្ទះក្រុមហ៊ុន ឬ អាគារស្ថាប័នរដ្ឋ ការរស់នៅម្នាក់ឯងក៏អាចរាប់ជាគ្រួសារមួយដែរ។

អំពីការបំពេញលើក្រដាសជំរឿន

- សូមប្រើខ្នោះដៃ ឬ ខ្នោះដៃចុចពណ៌ខ្មៅបំពេញលើក្រដាសជំរឿន។
- សូមគូសនៅលើសញ្ញានេះ: 「○」 អោយដុះក្នុងចន្លោះខាងក្រោយនេះ: 「●」 ។
- សូមសរសេរតួលេខចាប់ផ្តើមពីផ្នែកខាងស្តាំទៅ ហើយកុំអោយល្បឿនចេញពីតារាងនីមួយៗ។



ក្រដាសជំរឿន របៀបបំពេញនៅលើទំព័រទី 1

អំពីក្រុមគ្រួសារ

1 ប្រភេទគ្រួសារ

នៅក្នុងគ្រួសារ “ក្រៅពីនេះ”

គឺត្រូវនឹងអ្នកដែលគ្មានលំនៅដ្ឋានឬអ្នកដែលរស់នៅម្នាក់ឯងនៅកន្លែងស្នាក់នៅដោយឯកជនឬកន្លែងស្នាក់នៅរបស់អ្នកធ្វើការផ្នែកសំណង់ជាដើម។

2 ចំនួនសមាជិកគ្រួសារ

ករណីសមាជិកគ្រួសារចាប់ពី៥នាក់ឡើងទៅ សូមសរសេរចំនួនសមាជិកគ្រួសារទាំងអស់លើក្រដាសជំរឿនសន្លឹកទី១។

3 ប្រភេទលំនៅដ្ឋាន

លំនៅដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួនជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិលើគេហដ្ឋាន។

រួមបញ្ចូលទាំងករណីមិនទាន់ចុះបញ្ជីកម្មសិទ្ធិ ឬករណីទិញតាមប្រាក់កម្ចី កម្ចីដោយមិនទាន់បានសង្ខេបរាល់។

ផ្ទះជួលរបស់ស្ថាប័នរដ្ឋ(UR)/ស្ថាប័នសាធារណៈ...ផ្ទះជួលរបស់ស្ថាប័នរដ្ឋ

ឬស្ថាប័នសាធារណៈរបស់ខេត្ត/ស្រុក/ក្រុង/ភូមិ/ឃុំ/សង្កាត់

ឬសមាគម/ស្ថាប័នសាធារណៈអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋានលើកលែង”លំនៅដ្ឋានរបស់ក្រុមហ៊ុន/លំនៅដ្ឋានសំរាប់បុគ្គលិកមន្ត្រីរាជការ”គឺមិនរាប់បញ្ចូលទេ។

លំនៅដ្ឋានរបស់ក្រុមហ៊ុន/លំនៅដ្ឋានសំរាប់បុគ្គលិកមន្ត្រីរាជការ ករណីដែលកំពុងរស់នៅលើផ្ទះជួលរបស់ក្រុមហ៊ុន/ស្ថាប័នរដ្ឋ ឬលំនៅដ្ឋានដែលជាកម្មសិទ្ធិរបស់និយោជក។

ផ្ទះជួលមួយចំណែកករណីដែលជួលផ្ទះមួយចំណែករបស់គ្រួសារផ្សេងទៀតកំពុងរស់នៅ។

ប៉ុន្តែប្រសិនបើកន្លែងស្នាក់នៅមួយចំណែកដែលជួលនោះបិទក្នុងករណីលេខ①និង②ខាង

ក្រោម នឹងត្រូវចាត់ទុកជា“ផ្ទះជួលរបស់ឯកជន”។

ផ្ទះជួលរបស់ក្រុមហ៊ុនសំរាប់បុគ្គលិកនៅលើ ឬបុគ្គលិកទូទៅ គឺជាអាគារជួលឬអាគារកម្មសិទ្ធិរបស់ក្រុមហ៊ុន/ស្ថាប័នរដ្ឋ/

អង្គការសំរាប់ផ្តល់អោយបុគ្គលិកនៅលើ/បុគ្គលិកទូទៅស្នាក់នៅ។

ប៉ុន្តែប្រសិនបើកន្លែងស្នាក់នៅនោះបិតក្នុងករណីលេខ①
និង②ខាងក្រោម
នឹងត្រូវបាត់ទុកជានេះហៅថា“លំនៅដ្ឋានរបស់ក្រុមហ៊ុន/លំ
នៅដ្ឋានសំរាប់បុគ្គលិកមន្ត្រីរាជការ”។

- ① ត្រូវបានកាត់ផ្ដាច់ទាំងស្រុងជាមួយនឹងលំនៅដ្ឋានគ្រួសារដទៃ
② មានច្រកចេញចូលផ្ទាល់របស់គ្រួសារអ្នក និងមានកន្លែងចម្អិនអាហារ(ផ្ទះបាយ) បន្ទប់ទឹក
(ទោះបីជាប្រើប្រាស់រួមជាមួយគ្រួសារផ្សេងទៀតក៏ដោយ
ក្នុងករណីដែលអាចប្រើប្រាស់បានគ្រប់ពេលដោយមិនចាំបាច់ឆ្លងកាត់គ្រួសារនោះ

4 ទម្រង់លំនៅដ្ឋាន

ផ្ទះទោល សំដៅលើអគារមួយដែលប្រើជាលំនៅដ្ឋានមួយ។
ទោះជាលំនៅដ្ឋានដែលប្រើរួមជាហាងក៏ដោយ បើអគារទាំងមូលនោះគឺជាលំនៅដ្ឋានមួយ
នោះវានឹងរាប់ចូលជាផ្ទះទោល។

លំនៅដ្ឋានអគាររួម
.....សំដៅលើអគារដូចជាអាជ្ញាធរមិនឬខុសដូចដែលមានលំនៅដ្ឋានពីរឡើង
ទៅក្នុងអគារមួយខ្នង ហើយប្រើផ្លូវដើរនិងជណ្ដើររួម
សាងសង់ដោយគម្រៀបលំនៅដ្ឋានពីរឡើង។ ក៏រួមបញ្ចូលអគារដែលជាន់ផ្ទាល់ដីជាហាង
ហើយពីជាន់លើកទៅជាលំនៅដ្ឋាន។ ក្នុងករណីនេះ ក៏ត្រូវបំពេញត្រង់
“ចំនួនជាន់អគារទាំងមូល” និង “ចំនួនជាន់ដែលមានលំនៅដ្ឋានកំពុងស្នាក់នៅ” ដែរ។

- ※ ទោះបីមើលពីក្រៅជាផ្ទះទោលធម្មតាក៏ដោយ បើជាន់ផ្ទាល់ដីនិងជាន់ទី 1
ជាលំនៅដ្ឋានដាច់ពីគ្នា ហើយមានជណ្ដើរខាងក្រៅសម្រាប់ទៅជាន់ទី 1
នោះនឹងចូលជា “លំនៅដ្ឋានអគាររួម”។
- ※ ក្នុងករណីលំនៅដ្ឋានប្រភេទខ្ទួនដូច
(លំនៅដ្ឋានអគាររួមដែលជាលំនៅដ្ឋានដែលផ្ទះមួយមានពីរជាន់)
ត្រូវយកជាន់ដែលមានច្រកចេញចូលធ្វើជា
“ចំនួនជាន់ដែលមានលំនៅដ្ឋានកំពុងស្នាក់នៅ”។
- ※ ក្នុងករណី “លំនៅដ្ឋានអគាររួម” ដែលមានជាន់ក្រោមដី
“ចំនួនជាន់នៃអគារទាំងមូល” សូមសរសេរចំនួនជាន់នៅជាន់លើដី។
ក្នុងករណីកំពុងស្នាក់នៅជាន់ក្រោមដី “ចំនួនជាន់ស្នាក់នៅ” សូមសរសេរថា “1”។

ផ្ទះល្វែង សំដៅលើអគារដូចជាផ្ទះល្វែង
ដែលមានជញ្ជាំងផ្ទះរួមគ្នាហើយសង់លំនៅដ្ឋានពីរឡើងទៅគម្រៀបទន្ទឹមគ្នា
ហើយមានច្រកចេញចូលទៅខាងក្រៅរៀងៗខ្លួន។

ក្រៅពីនេះ សំដៅលើករណីក្រៅពីខាងលើ ឧទាហរណ៍លំនៅដ្ឋានក្នុងរោងចក្រ ទីស្នាក់ការជាដើម។

អំពីសមាជិកទាំងអស់ក្នុងគ្រួសារ

5 ឈ្មោះនិងភេទ

- ចំពោះទារកដែលទើបនឹងកើតត្រឹមព្រឹកម៉ោង០ ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២៥ ហើយមិនទាន់បានដាក់ឈ្មោះ សូមសរសេរថា “ឈ្មោះពុំទាន់បានដាក់” នៅក្នុងការឡាន (ឈ្មោះ) ហើយជ្រើសរើសយក ភេទ របស់ទារក។

ចំពោះអ្នករស់នៅជាមួយសព្វថ្ងៃ គឺសំដៅទៅលើអ្នកដែលរស់នៅក្នុងគ្រួសាររបស់អ្នករហូតដល់ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២៥ នេះ ទោះបីជាមិនទាន់បានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីជនបរទេសក៍ដោយ។

- ◆ អ្នកដែលបានរស់នៅលើសពី៣ខែឡើងទៅ
- ◆ ការរស់នៅមិនទាន់បានគ្រប់៣ខែ ប៉ុន្តែអាចនឹងរស់នៅលើសពី៣ខែឡើងទៅ

- ទោះបីមិនមែនជាសមាជិកគ្រួសាររបស់អ្នកក៏ដោយ ក្នុងករណីដែលបានរស់នៅជាមួយគ្រួសារអ្នកចាប់ពី៣ខែឡើងទៅ ឬគ្រោងនឹងរស់នៅជាមួយគ្រួសាររបស់អ្នកចាប់ពី៣ខែឡើង សូមបំពេញព័ត៌មានអំពីបុគ្គលរូបនោះផងដែរ។
- ចំពោះបុគ្គលដូចខាងក្រោម យើងនឹងធ្វើជំរឿនទៅតាមកន្លែងដែលបានបង្ហាញ។
 - នៅក្នុងសមាជិកគ្រួសារបើមានករណីដូចបុគ្គលខាងក្រោមនេះ សូមប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងការបំពេញចំណេះ។
 - ចំពោះអ្នកមិននៅផ្ទះមួយរយៈពេលសារពេញទៅទេសចរណ៍ ចុះធ្វើបេសកកម្ម ចេញធ្វើការនៅខាងក្រៅជាដើម។
 - ចំពោះអ្នកដែលមិននៅផ្ទះក្រោមរយៈពេល៣ខែ នឹងត្រូវធ្វើជំរឿននៅផ្ទះកំពុងស្នាក់នៅ។
 -ចំពោះអ្នកដែលមិននៅផ្ទះចាប់ពីរយៈពេល៣ខែឡើងទៅ នឹងត្រូវធ្វើជំរឿននៅកន្លែងដែលបុគ្គលនោះទៅទេសចរណ៍ ធ្វើបេសកកម្ម និងកន្លែងធ្វើការតែម្តង។
 - ចំពោះសិស្ស-និស្សិតដែលស្នាក់នៅតាមកន្លែងស្នាក់នៅរបស់សាលា/ផ្ទះជួលផ្សេងៗ។
 - យើងនឹងធ្វើជំរឿននៅតាមកន្លែងស្នាក់នៅរបស់សាលា/ផ្ទះជួលទាំងនោះ។
 - ចំពោះអ្នកដែលរស់នៅនៅមន្ទីរពេទ្យ មន្ទីរថែរក្សាសុខភាព
 -ចំពោះអ្នកដែលបានចូលរស់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យក្រោមរយៈពេល៣ខែ យើងនឹងធ្វើជំរឿននៅគេហដ្ឋានស្នាក់នៅ នាពេលបច្ចុប្បន្ន។
 -ចំពោះអ្នកដែលរស់នៅក្បែរពេទ្យចាប់ពីរយៈពេល៣ខែឡើងទៅ យើងនឹងធ្វើជំរឿននៅមន្ទីរពេទ្យកំពុងស្នាក់នៅ។
 - ចំពោះអ្នកដែលធ្វើការហើយស្នាក់នៅលើនាវា យើងនឹងធ្វើជំរឿននៅគេហដ្ឋានស្នាក់នៅនាពេលបច្ចុប្បន្ន។
 - ចំពោះអ្នកជាប់បទល្មើសដែលរស់នៅក្នុងពន្ធនាគារ ឬត្រូវបានបញ្ជូនចូលមន្ទីរឃុំឃាំង
 - ចំពោះអ្នកដែលត្រូវបានបញ្ជូនចូលមន្ទីរព្រឹត្តិការណ៍យុវជន
 - យើងនឹងទៅធ្វើជំរឿននៅកន្លែងទាំងនោះផ្ទាល់។
 - ចំពោះអ្នកដែលមិនទាន់មានលំនៅដ្ឋានពិតប្រាកដឬកន្លែងដែលគ្រោងស្នាក់នៅចាប់ពីរយៈពេល៣ខែឡើងទៅ
 -យើងនឹងធ្វើជំរឿននៅកន្លែងកំពុងនៅនាពេលបច្ចុប្បន្ន។
 - ចំពោះអ្នកដែលមានទីលំនៅពីរកន្លែង
 -យើងនឹងធ្វើជំរឿននៅកន្លែងដែលបុគ្គលនោះឧស្សាហ៍មកគេង និងស្នាក់នៅជាញឹកញាប់។

6 ទំនាក់ទំនងជាមួយមេគ្រួសារ

ក្នុងសមាជិកគ្រួសារគឺមានម្នាក់ជា“មេគ្រួសារ ឬ គំណាងគ្រួសារ”។

សមាជិកគ្រួសារផ្សេងទៀត សូមគូសបំពេញលើទំនាក់ទំនងជាមួយនឹង“មេគ្រួសារ ឬ គំណាងគ្រួសារ” ដោយឈរលើដំណោះស្រាយ“មេគ្រួសារ ឬ គំណាងគ្រួសារមើលមកលើទំនាក់ទំនងរបស់ខ្លួន”។

ញាតិសន្តាន ផ្សេងទៀត ជីដូនជីតា, ចៅទួត, ពូ/មីង, ក្មួយប្រុស/ក្មួយស្រី, បងប្អូនជីដូនមួយ

ឬកូនចៅរបស់សាច់ញាតិផ្សេងៗ (រាប់បញ្ចូលទាំងតួស្រករផងដែរ)។

ផ្សេងៗ ការណ៍ដូចជាទទួលបានចិញ្ចឹមកូនរបស់មិត្តភក្តិ ឬអ្នករស់នៅជាមួយក្រៅពីសាច់ញាតិ (ក្រៅពីអ្នកមករស់នៅដើម្បីធ្វើការ)។

9 សញ្ជាតិ

ចំពោះអ្នកដែលមានសញ្ជាតិចាប់ពី២ឡើងទៅ អ្នកមានសញ្ជាតិជប៉ុនគឺត្រូវចុះថា“ជប៉ុន”។

ចំពោះអ្នកគ្មានសញ្ជាតិជប៉ុន សូមសរសេរឈ្មោះប្រទេសអ្នកនៅក្នុងតារាង (ឈ្មោះប្រទេស) នេះ។

10 រយៈពេលដែលបានរស់នៅទីកន្លែងបច្ចុប្បន្ន

បន្ទាប់ពីចាប់ផ្តើមរស់នៅកន្លែងស្នាក់នៅបច្ចុប្បន្ន ក្នុងករណីចាកចេញជាបណ្តោះអាសន្នចាប់ពី៣ខែឡើងទៅ ដោយសារការប្តូរការងារ ការទៅរស់នៅម្នាក់ឯងដើម្បីធ្វើការ ទេសចរណ៍ ចុះបេសកកម្ម ឬ ស្វែងរកប្រាក់ចំណូលជាដើម សូមគូសលើចំណើយដែលមានរយៈពេលគិតចាប់ពីអ្នកបានវិលត្រឡប់មកស្នាក់នៅវិញ។

11 កាលពី៥ឆ្នាំមុន (ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០) តើអ្នកបានរស់នៅទីណា?

សូមសរសេរអាសយដ្ឋានដែលអ្នកបានរស់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍កាលពី៥ឆ្នាំមុន(ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០) ។

➢ចំពោះទារកដែលទើបនឹងកើត ហើយស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យនៅថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២៥

សូមសរសេរអាសយដ្ឋានរស់នៅក្រោយពីទារកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ។

➢នៅទីក្រុងតូក្យូមាន ២៣ សង្កាត់ដូចខាងក្រោម

Chiyoda-ku, Chuo-ku, Minato-ku, Shinjuku-ku, Bunkyo-ku, Taito-ku, Sumida-ku, Koto-ku,
Shinagawa-ku, Meguro-ku, Ota-ku, Setagaya-ku, Shibuya-ku, Nakano-ku, Suginami-ku, Toshima-ku,
Kita-ku, Arakawa-ku, Itabashi-ku, Nerima-ku, Adachi-ku, Katsushika-ku, Edogawa-ku

ក្រដាសជំរឿន របៀបបំពេញនៅលើទំព័រទី២

អំពីសមាជិកទាំងអស់ក្នុងគ្រួសារ

12 ក្នុងរយៈពេល១សប្តាហ៍ចាប់ពី ថ្ងៃទី២៤ រហូតដល់ ថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២៥ តើអ្នកបានធ្វើការដែររឺទេ?

ក្នុងរយៈពេលមួយសប្តាហ៍ចាប់ពីថ្ងៃទី២៤ ដល់ថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញានេះ

អ្នកដែលបានធ្វើការហើយបានប្រាក់ចំណូលទោះបីជាបន្តិចបន្តួចក៏ដោយ សូមបំពេញនៅចំណើយផ្នែកខាងលើ។

ចំណែកឯអ្នកដែលមិនបានធ្វើការងារទទួលបានប្រាក់ចំណូលទោះបីជាបន្តិចបន្តួចក៏ដោយនោះ

សូមបំពេញនៅចំណើយផ្នែកខាងក្រោម។

ចំពោះអ្នកមានសិទ្ធិស្នាក់នៅជា“ការសិក្សាជំនាញ” ហើយបិតនៅក្នុងរយៈពេលសិក្សា សូមគូសបំពេញនៅលើពាក្យថា
“ទៅសាលា”។

ធ្វើកិច្ចការផ្ទះ និង ការងារផ្សេងទៀតសំដៅលើអ្នកធ្វើកិច្ចការផ្ទះជាចំបង ប៉ុន្តែក្រៅពីនោះ

នៅមានធ្វើការក្រៅម៉ោងផ្សេងៗ ក៏ដូចជា ការជួយមុខរបរជំនួញក្នុងផ្ទះ

ការងារបានប្រាក់ឈ្នួលជាដើម

ដែលទទួលបានប្រាក់កម្រៃទោះបីជាបន្តិចបន្តួចក៏ដោយ។

បានឈប់សំរាកពីការងារសំដៅលើ**អ្នកកំពុងធ្វើការ** ប៉ុន្តែបានឈប់សំរាកដោយសារជំងឺ ឬបិតក្នុងវិស្វកម្មការងារ ហើយបានទទួលប្រាក់ខែក្នុងកំឡុងពេលឈប់សំរាកនោះ
ឬអ្នកដែលអាចទទួលបានប្រាក់ក្នុងពេលឈប់សំរាកដើម្បីថែទាំសុខភាព
ឬប្រាក់មូលដ្ឋានក្នុងពេលឈប់សំរាកដើម្បីថែទាំកូនដែលបានផ្អែកទៅតាមច្បាប់ធានាលើពលកម្ម។

អ្នកកំពុងប្រកបរបរអាជីវកម្ម ប៉ុន្តែឈប់សំរាកដោយសារជំងឺ
ឬបិតក្នុងវិស្វកម្មការងារមិនទាន់បានគ្រប់៣០ថ្ងៃ។

បានស្វែងរកការងារធ្វើ

គ្មានការងារធ្វើហើយបានព្យាយាមស្វែងរកការងារតាមរយៈការដាក់ពាក្យស្វែងរកការងារធ្វើនៅHe
llo-Work (កន្លែងណែនាំការងារជាសាធារណៈ)
ឬតាមរយៈការផ្សាយព័ត៌មានជ្រើសរើសបុគ្គលិកនៅក្នុងកាសែតឬព័ត៌មាននាពាក់កណ្តាលម្នាក់អោយជួយ
ណែនាំការងារអោយ។
ប៉ុន្តែ លើកលែងតែក្នុងករណីដែលរកឃើញការងារធ្វើ
ហើយការងារនោះអាចចាប់ផ្តើមធ្វើបានភ្លាមតែប៉ុណ្ណោះ។

ទៅសាលាករណីទៅរៀនភាសាជប៉ុន និង ទៅរៀនវិជ្ជាធ្វើម្ហូបក្នុងមួយសប្តាហ៍១ដង ឬ ២ដង គឺមិនគិតបញ្ចូលទេ។
➢ ករណីកំពុងទៅសាលាមកេយ្យ មន្ទីរថែទាំកុមារ ឬមណ្ឌលថែទាំកុមារដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ពីរដ្ឋ
គឺចាត់ទុកថានៅក្នុងចំណុច “ផ្សេងៗ”។

ចំពោះអ្នកដែលកំពុងមានការងារធ្វើ/អ្នកកំពុងសិក្សា

13 កន្លែងធ្វើការ ឬ កន្លែងកំពុងសិក្សា

- អ្នកកំពុងមានការងារធ្វើផង និងកំពុងសិក្សាផងនោះ សូមគូសបំពេញលើកន្លែងធ្វើការ។
 - ចំពោះអ្នករស់នៅក្នុងទីក្រុងតូក្យូ សូមមើលការពន្យល់នៅទំព័រទី៥សំរាប់ទុកជាឯកសារជំនួយ “11
កាលពី៥ឆ្នាំមុន(ថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០) តើអ្នកបានរស់នៅទីណា?”។
- ចំពោះបុគ្គលដូចខាងក្រោមកន្លែងធ្វើការគឺត្រូវបានសន្មតដូចបង្ហាញនៅក្នុងករណីនីមួយៗ។
 - អ្នកធ្វើការនៅស្រែចំការផ្ទាល់ខ្លួន/តំបន់ព្រៃភ្នំ/ទូកនេសាទ គេហដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួន
 - អ្នកបើកអាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួនដូចជាជាងឈើ និងអ្នកជំនួញផ្សេងៗ គេហដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួន
 - អ្នកដែលត្រូវបានជួលហើយធ្វើការងារនៅខាងក្រៅ
.....ក្រុង/ភូមិ/ឃុំ/សង្កាត់ដែលមានការិយាល័យអាជីវកម្មជាដើមដែលខ្លួន ជាបុគ្គលិក
(បុគ្គលិកធ្វើការងារនៅក្រៅក្រុមហ៊ុន អ្នកបើកបររថយន្តជាដើម)
 - អ្នកធ្វើការងារនៅលើនាវាក្រុង/ភូមិ/ឃុំ/សង្កាត់ដែលមានកំពង់ផែសំរាប់នាវានោះចុះចតជាប្រចាំ

អំពីអ្នកកំពុងធ្វើការ

14 អ្នកធ្វើការអោយគេ ឬធ្វើអាជីវកម្មផ្ទាល់ខ្លួន

អ្នកធ្វើការអោយគេ

គឺសំដៅទៅលើអ្នកដែលធ្វើការអោយគេដូចជានៅតាមក្រុមហ៊ុន/អង្គការ/ស្ថាប័នរដ្ឋនិងហាងទំនិញ
ឯកជនជាដើម។

※ **បុគ្គលិកបញ្ជូនពីក្រុមហ៊ុន.....**នៅចំណុចបុគ្គលិកបញ្ជូនពីក្រុមហ៊ុន សម្រាប់“អ្នកធ្វើការក្រៅម៉ោង”
ក៏ត្រូវបានរាប់បញ្ចូលជា“បុគ្គលិកបញ្ជូនពីក្រុមហ៊ុន”ផងដែរ។

បុគ្គលិកថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ក្រុមហ៊ុន.....បុគ្គលិកថ្នាក់ខ្ពស់ដែលមានតួនាទីដូចជាប្រធានក្រុមហ៊ុន/នាយកបាត់ការទូទៅ

/នាយកសវនកម្ម/អ្នកទទួលបន្ទុកផ្នែកនាយកបាត់ដែង

និងត្រួតពិនិត្យនៅនីតិបុគ្គលសាធារណៈ/អង្គការ ឬ នីតិបុគ្គលឯកជនជាដើម។

➢ ប្រធានផ្នែក ប្រធានក្រុម

ក៏ដូចជាបុគ្គលិកថ្នាក់ខ្ពស់ទទួលបន្ទុកផ្នែកគ្រប់គ្រង និងផ្នែកប្រតិបត្តិ

ប្រសិនបើមិនមែនបីក្នុងក្នុងនាមនាយកបាត់ដែងទេ

ឬនាយកបាត់ដែងទេនោះ គឺត្រូវចាត់ទុកជា“អ្នកធ្វើការអោយគេ”។

ម្ចាស់អាជីវកម្ម ប្រសិនបើមានជួលបុគ្គលិកអោយធ្វើការ សូមដាក់ថា“មានបុគ្គលិកជួយធ្វើការ”។

ប្រសិនបើមិនមានជួលបុគ្គលិកអោយធ្វើការទេ សូមដាក់ថា“គ្មានបុគ្គលិកជួយធ្វើការ”។

➢ អ្នកគ្រប់គ្រងហាងទំនិញ ដែលហាងនោះមានលក្ខណៈជាសាខារបស់ក្រុមហ៊ុន

(ក្រុមហ៊ុនដែលមានភាគហ៊ុន (រួមទាំងក្រុមហ៊ុនអាហរវិទ្យាសាធារណៈ)

មានភាគហ៊ុនរួមគ្នា/មានឈ្មោះរួមគ្នា/មានក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មរួមគ្នា)

នឹងត្រូវចាត់ទុកជា“បុគ្គលិកថ្នាក់ដឹកនាំរបស់ក្រុមហ៊ុន”។

អ្នកប្រគល់ការងារជាលក្ខណៈគ្រួសារ គ្រួសារដែលជួយធ្វើការងារក្នុងហាង និងការងារកសិកម្មនៅកសិដ្ឋាន ឬ

ហាងទំនិញឯកជនផ្សេងៗ។

ការងារទទួលធ្វើនៅផ្ទះ : គឺជាការងារដែលមិនចាំបាច់មានឧបករណ៍ទ្រង់ទ្រាយធំ

ហើយត្រូវបានគេផ្តល់សម្ភារៈអោយអាចយកមកធ្វើនៅផ្ទះម្នាក់ឯងបាន។

15 ឈ្មោះកន្លែងធ្វើការ

- សូមសរសេរឈ្មោះកន្លែងការងាររបស់ខ្លួនកំពុងធ្វើ (ក្រុមហ៊ុន សាខាក្រុមហ៊ុន កន្លែងធ្វើអាជីវកម្ម រោងចក្រ ហាងទំនិញជាដើម)។

○ អ្នកដែលធ្វើការនៅសាខា/កន្លែងធ្វើអាជីវកម្មផ្សេងៗ មិនត្រឹមតែត្រូវសរសេរឈ្មោះក្រុមហ៊ុនប៉ុណ្ណោះទេ

គឺចាំបាច់ត្រូវសរសេរឈ្មោះសាខា និងទីកន្លែងធ្វើអាជីវកម្មដែលខ្លួនកំពុងធ្វើការផងដែរ។

○ អ្នកដែលកំពុងធ្វើការនៅកន្លែងការងារចាប់ពី២ឡើង សូមសរសេរឈ្មោះការងារដែលធ្វើរយៈពេលវែងជាងគេ។

○ បុគ្គលិកបញ្ជូនពីក្រុមហ៊ុន ត្រូវសរសេរឈ្មោះកន្លែងអាជីវកម្មដែលត្រូវបានបញ្ជូន។

15 ខ្លឹមសារការងារនៅកន្លែងធ្វើការ

- សូមសរសេរខ្លឹមសារការងារសំខាន់ដែលកំពុងធ្វើនៅកន្លែងការងារ។
- សូមសរសេរអោយងាយយល់នូវការបែងចែកដូចជា៖ ផលិតផល/ទំនិញសំខាន់ ប្រភេទសេវាកម្ម ការផលិត ឬការផ្តល់ជូន លក់បោះដុំ ឬលក់រាយ។
 - ក្នុងករណីកំពុងធ្វើការងារផ្សេងគ្នានៅកន្លែងការងារនោះ លើសពី២ប្រភេទឡើង សូមសរសេរខ្លឹមសារការងារសំខាន់តែមួយបានហើយ។
 - ក្នុងករណីផលិតផលត្រូវបានលក់រាយជូនអតិថិជនទូទៅនៅទីកន្លែងផលិតផ្ទាល់នោះ ត្រូវសរសេរថា “ផលិតនិងលក់រាយ”។
 - បុគ្គលិកបញ្ជូនពីក្រុមហ៊ុន សូមបំពេញខ្លឹមសារការងារនៅក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មដែលត្រូវបានបញ្ជូនអោយទៅធ្វើការ។

16 អត្ថន័យនៃខ្លឹមសារការងារ

○ សូមសរសេរខ្លឹមសារការងារសំខាន់ដែលសាមីខ្លួនកំពុងធ្វើជាក់ស្តែងនៅកន្លែងការងារនោះ។

○ ក្នុងករណីខ្លឹមសារការងារមានឈ្មោះច្បាស់លាស់ដូចជា “អ្នកវិភាគបណ្តាភាគហ៊ុន” “មេធាវីផ្នែកអន្តរជាតិ” “អ្នករចនា” ជាដើម សូមសរសេរឈ្មោះការងារនោះតែម្តង។

○ សម្រាប់អ្នកដែលកំពុងធ្វើការងារផ្សេងគ្នាលើសពី២ប្រភេទឡើង

調査票の記入のしかたの対訳（クメール語）

សូមសរសេរខ្លឹមសារការងារណាមួយដែលមានរយៈពេលម៉ោងការងារច្រើនជាងគេ។

➢ ក្រៅពីកំពុងធ្វើការងារជាអ្នកគ្រប់គ្រង/អ្នកធ្វើអាជីវកម្ម

ហើយប្រតិបត្តិការងារទាក់ទងនឹងជំនាញ/បច្ចេកទេសដូចជាមេចុងភៅ ការផលិត/ការជួសជុល ជាដើម

សូមបំពេញក្នុងការងារជំនាញ/បច្ចេកទេស។

ឧទាហរណ៍: ការគ្រប់គ្រងការិយាល័យច្បាប់ និងមេធាវីមេធាវី

អ្នកគ្រប់គ្រងនៅភោជនីយដ្ឋាន និងមេចុងភៅ មេចុងភៅ

○ បុគ្គលិកបញ្ជូនពីក្រុមហ៊ុន សូមបំពេញខ្លឹមសារការងារជាក់ស្តែងដែលខ្លួនធ្វើនៅកន្លែងដែលបានបញ្ជូន។

ឧទាហរណ៍របស់; 15, 16

[ឧទាហរណ៍ 1] ការងារឧស្សាហកម្មផលិត

ជួរទី15	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន	ក្រុមហ៊ុនយានយន្ត AOSORA រោងចក្រទី១
	ខ្លឹមសារអាជីវកម្ម	ការផលិតប្រអប់លេខម៉ាស៊ីន
ជួរទី16	ខ្លឹមសារការងារ	ការកំឡើងប្រអប់លេខម៉ាស៊ីន

[ឧទាហរណ៍ 2] ផ្នែកសេវាកម្ម

ជួរទី15	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន	(ក្រុមហ៊ុន)Total Care Center
	ខ្លឹមសារអាជីវកម្ម	ចុះសួរសុខទុក្ខចាស់ជរាដល់គេហដ្ឋានផ្ទាល់ ជួយសំអាតកាយ និងជួយរៀបចំចំណីអាហារ ជាដើម
ជួរទី16	ខ្លឹមសារការងារ	អ្នកជួយទំនុកបំរុងតាមគេហដ្ឋាន

[ឧទាហរណ៍ 3] ផ្នែកលក់ទំនិញបោះដុំ

ជួរទី15	ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន	ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម RIKA
	ខ្លឹមសារអាជីវកម្ម	លក់បោះដុំស្រាបរទេស
ជួរទី16	ខ្លឹមសារការងារ	ការនាំទំនិញចូលឃ្លាំង